

PHILIPS

VoiceTracer

DVT2010
DVT2015

SK Používateľská príručka

Zaregistrujte svoj výrobok a získajte podporu na stránke

www.voicetracer.com



Register

1 Dôležité bezpečnostné informácie

1.1 Bezpečnostné pokyny

2 K tejto používateľskej príručke

3 VoiceTracer

3.1 Najdôležitejšie údaje o výrobku

3.2 Obsah balenia

3.3 Prehľad

3.3.1 Predná a zadná strana

3.3.2 Tlačidlá

3.4 Úvodná obrazovka

3.4.1 Prehľad ponúk

4 Prvé kroky

4.1 Vloženie batérií alebo akumulátorov

4.2 Zapnutie a vypnutie prístroja

4.3 Prvé zapnutie

4.3.1 Voľba jazyka

4.3.2 Nastavenie dátumu a času

4.4 Zamknutie a odomknutie tlačidiel

4.5 Vloženie karty microSD

4.6 Používanie príslušenstva

4.6.1 Pripojenie slúchadiel

4.6.2 Pripojenie externého mikrofónu

4.7 Pripojenie k počítaču

4.7.1 Prenos dát medzi prístrojom a počítačom

4.7.2 Odpojenie prístroja od počítača

5 Nahrávanie

5.1 Nastavenie nahrávania

5.1.1 Nahrávanie z vonkajšieho zdroja

5.2 Automatické spustenie nahrávania

5.2.1 Použitie časovača

5.2.2 Použitie hlasovej aktivácie nahrávania

6 Prehrávanie

6.1 Výber záznamu

6.2 Prehrávanie nahrávok alebo hudby

6.3 Zmena rýchlosti prehrávania

6.4 Použitie rýchleho vyhľadávania

6.5 Opakované prehrávanie / nekonečná slučka

6.6 Zabezpečenie nahrávky / zamknutie súboru

6.7 Zrušenie ochrany / odomknutie súboru

7 Mazání

7.1 Mazanie nahrávok v prístroji

7.2 Zmazanie všetkých nahrávok v priečinku

8 Rádio

8.1 Použitie rádia

8.2 Uloženie rozhlasových staníc

8.2.1 Automatické ukladanie staníc

8.2.2 Ručné ukladanie staníc

8.2.3 Zmazanie stanice

8.3 Nahrávanie rozhlasového vysielania

9 Nastavenia	29
9.1 Nastavenie záznamu	29
9.1.1 Voľba pamäte pre ukladanie nahrávok	29
9.1.2 Nastavenie kvality záznamu	29
9.1.3 Nastavenie citlivosti mikrofónu	30
9.1.4 Zapnutie a vypnutie funkcie redukcie šumu	30
9.1.5 Nastavenie časovača	31
9.1.6 Zapnutie a vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania	32
9.1.7 Automatické delenie záznamu	33
9.1.8 Zapnutie a vypnutie svetelnej signalizácie nahrávania	33
9.2 Nastavenie zobrazovania	34
9.2.1 Voľba jazyka	34
9.2.2 Úprava kontrastu displeja	34
9.2.3 Zapnutie a vypnutie funkcie podsvietenia	35
9.3 Nastavenie prístroja	35
9.3.1 Nastavenie dátumu a času	35
9.3.2 Nastavenie automatického vypínania	36
9.3.3 Zapnutie a vypnutie tónov tlačidiel a upozornení	37
10 Servis	38
10.1 Servisné funkcie prístroja	38
10.1.1 Zobrazenie informácií o prístroji	38
10.1.2 Formátovanie pamäte	38
10.1.3 Obnovenie nastavení prístroja	39
10.2 Výmena batérií alebo akumulátorov	39
10.3 Aktualizácia firmvéru	40
10.4 Riešenie problémov	41
11 Dodatok	42
11.1 Technické údaje	42

1 Dôležité bezpečnostné informácie

Nevykonávajte žiadne nastavenia ani zmeny, ktoré nie sú popísané v tejto používateľskej príručke. Riad'te sa všetkými bezpečnostnými pokynmi, aby ste zaistili bezproblémovú prevádzku vášho prístroja. V prípade nerešpektovania bezpečnostných pokynov nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť.

1.1 Bezpečnostné pokyny

- Chráňte prístroj pred dažďom a vodou, aby ste predišli skratu.
- Nevystavujte prístroj vysokým teplotám spôsobeným vykurovaním alebo priamym slnečným žiarením.
- Chráňte káble pred mechanickým poškodením, a to najmä pri zástrčkách alebo v miestach, kde vychádzajú z prístroja.
- Zálohujte si svoje dáta a nahrávky. Výrobca nezodpovedá za stratu dát.
- Nevykonávajte žiadnu údržbu, ktorá nie je popísaná v tejto používateľskej príručke. Nerozoberajte prístroj s cieľom vykonávania opráv. Opravy prístroja prenechajte výhradne certifikovanému servisu.

1.1.1 Batérie a akumulátory

- S prístrojom používajte výlučne batérie alebo akumulátory typu AAA.
- Nepokúšajte sa batérie znovu nabíjať.
- Ak prístroj nebudete dlhšie používať, vyberte z neho batérie alebo akumulátory. Vytečené batérie alebo akumulátory môžu prístroj poškodiť.
- Nevybierajte batérie ani akumulátory počas nahrávania z prístroja. Tým môže dôjsť k poškodeniu alebo strate dát. Dôsledkom môže byť nesprávna funkčnosť prístroja.
- Batérie a akumulátory obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie. Použité batérie a akumulátory sa musia odkladať na stanovených zberných miestach.

1.1.2 Pamäťové karty

- Prístroj umožňuje používanie pamäťových kariet typu microSD až do veľkosti 32 GB (optimalizované pre triedu 6 alebo vyššiu).
- Dbajte na to, aby pamäťová karta mala dostatočnú prenosovú rýchlosť. Výrobca nepreberá žiadnu záruku za bezchybnú funkciu.
- Pri formátovaní pamäťovej karty sa zmažú všetky dáta, ktoré boli na karte uložené. Pamäťovú kartu formátujte vždy v prístroji, aby bolo zaistené správne formátovanie. Formátovanie pamäťovej karty v počítači môže mať za následok neskoršie chyby pri zápise alebo čítaní dát.

1.1.3 Ochrana sluchu

Pri používaní slúchadiel sa riad'te nasledujúcimi pokynmi:

- Nastavte si nižšiu hlasitosť a nepočúvajte cez slúchadlá príliš dlho.
- V žiadnom prípade nenastavujte vyššiu hlasitosť, než znesie váš sluch.
- Nastavte si vždy len takú hlasitosť, aby ste stále ešte počuli, čo sa okolo vás deje.
- V potenciálne nebezpečných situáciách by ste si mali počínať obzvlášť opatrne, alebo prípadne prestať používať prístroj na potrebnú dobu.
- Nepoužívajte slúchadlá, ak riadite auto alebo idete na bicykli, skateboarde a pod., mohli by ste tým ohroziť premávku a prípadne porušiť zákon.

1.1.4 Maximálny akustický výkon

- Výrobca zaručuje, že maximálny akustický výkon zvukového zariadenia je v súlade s platnými predpismi. To však platí iba pri použití slúchadiel dodaných ako súčasť prístroja. Ak je potrebné tieto slúchadlá vymeniť, mali by ste u svojho predajcu požadovať slúchadlá Philips vhodné pre originálny model.

1.1.5 Záonné obmedzenia pre vytváranie nahrávok

- Vytváranie nahrávok týmto prístrojom môže vo vašej krajine podliehať platným zákonným obmedzeniam. Rešpektujte ochranu údajov a práva tretích osôb, keď nahrávate napríklad rozhovory alebo prednášky.
- Uvedomte si prosím, že pri nahrávaní telefonátu je v mnohých krajinách vašou zákonnou povinnosťou informovať o vytváraní nahrávky osobu, s ktorou telefonujete. Nahrávanie telefonátov môže byť prípadne taktiež zakázané. Pred nahrávaním telefonátov sa informujte o zákonnej úprave vo vašej krajine.

2 K tejto používateľskej príručke

Súhrn na nasledujúcich stranách vám poskytne rýchly prehľad o prístroji. Podrobný popis nájdete v ďalších kapitolách tejto používateľskej príručky. Túto používateľskú príručku si dôkladne prečítajte.

2.1 Používané symboly



Tip

- Týmto symbolom sú označené tipy, pomocou ktorých budete váš prístroj používať efektívnejšie a jednoduchšie.



Upozornenie

- Týmto symbolom sú označené upozornenia, ktoré by ste mali mať na zreteli pri používaní prístroja.



Pozor

- Tento symbol varuje pred poškodením prístroja a možnou stratou dát. Pri nevhodnom používaní môžu vzniknúť škody.



Varovanie

- Tento symbol varuje pred nebezpečenstvami pre osoby. Pri nesprávnom používaní prístroja môže dôjsť k vecným škodám alebo ujme na zdraví.

3 VoiceTracer

Teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok značky Philips. Na našich internetových stránkach nájdete obsahlu podporu v podobe používateľských príručiek, softvéru na prevzatie, informácií o záruke a veľa ďalšieho:

www.voicetracer.com.

3.1 Najdôležitejšie údaje o výrobku

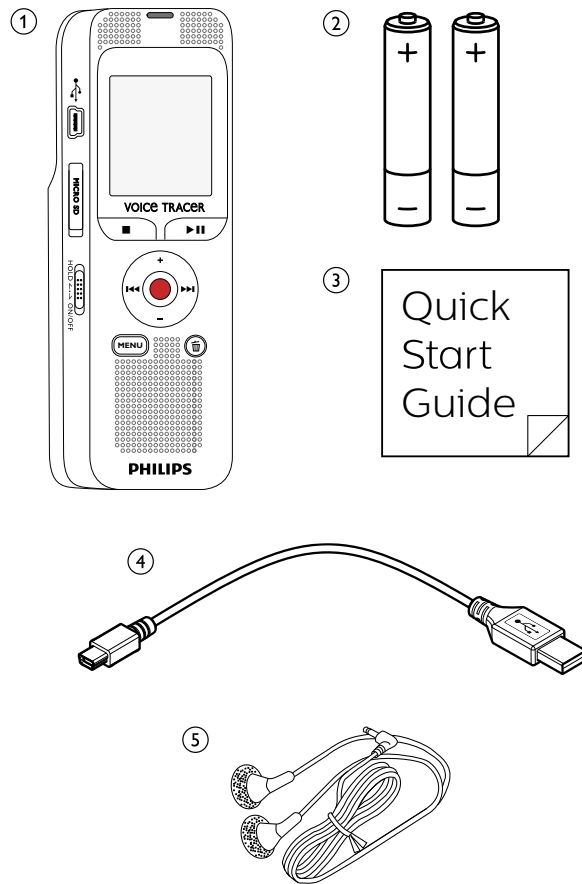
- Hlasová aktivácia nahrávania bez nutnosti použiť tlačidlá
- Slot pre kartu microSD ako dodatočné úložisko
- Možnosť označiť si dôležité body nahrávky indexovými značkami
- Redukcia hluku / potlačenie šumu pre čisté nahrávky

3.2 Obsah balenia

- ① Vlastný prístroj
- ② Dve batérie (AAA)
- ③ Rýchly návod
- ④ Kábel USB pre pripojenie k počítaču
- ⑤ Stereoslúchadlá

Upozornenie

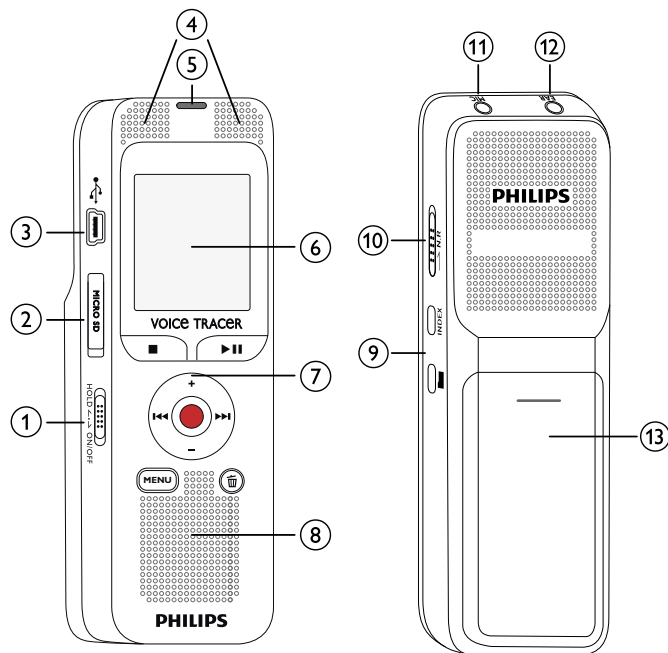
- Majte na pamäti, že niektoré doplnky nemusia byť súčasťou vášho modelu. Ak niektorá časť príslušenstva chýba alebo je poškodená, obráťte sa prosím na svojho predajcu.



3.3 Prehľad

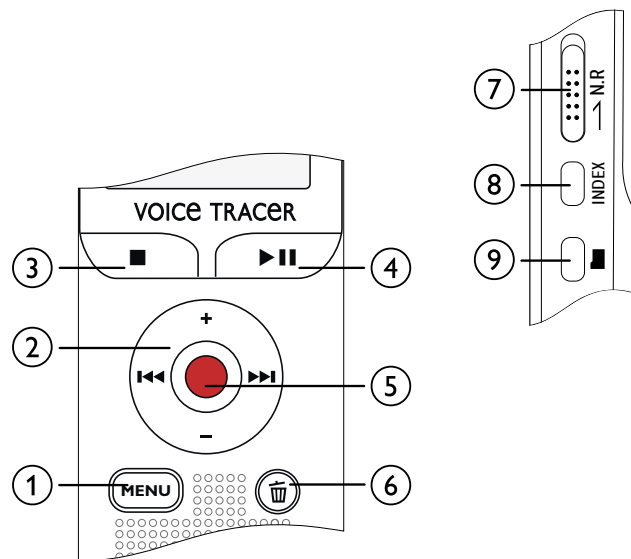
3.3.1 Predná a zadná strana

- ① Vypínač / zámok tlačidiel
- ② Slot pre pamäťovú kartu (microSD)
- ③ Konektor pre pripojenie k počítaču (Micro-USB)
- ④ Mikrofóny
- ⑤ Stavový indikátor LED:
 - Červená – prístroj nahráva
 - Zelená – prehrávanie záznamu
 - Žltá – dátový prenos do počítača
- ⑥ Displej
- ⑦ Ovládacie tlačidlá
- ⑧ Reproduktor
- ⑨ Ovládacie tlačidlá
- ⑩ Potlačenie šumu
- ⑪ Konektor pre externý mikrofón a linkový vstup (stereokonektor 3,5 mm)
- ⑫ Konektor pre slúchadlá (stereokonektor 3,5 mm)
- ⑬ Priestor pre batérie



3.3.2 Tlačidlá

- ① Zobrazenie ponuky (tlačidlo **MENU**)
- ② + Zvýšenie hlasitosti, navigácia v ponuke: výber položiek v ponuke
 - ▶▶ Krátke stlačenie: skok na ďalší záznam,
Navigácia v ponuke: zobrazenie ďalšej skupiny ponúk
 - Dlhé stlačenie: rýchle vyhľadávanie vpred
- Zníženie hlasitosti, navigácia v ponuke: výber položiek v ponuke
 - ◀◀ Krátke stlačenie: skok na predchádzajúci záznam
Navigácia v ponuke: zobrazenie predchádzajúcej skupiny ponúk
 - Dlhé stlačenie: rýchle vyhľadávanie nazad
- ③ ■ Ukončenie prehrávania (tlačidlo stop), zatvorenie ponuky
- ④ ▶|| Prehratie záznamu (tlačidlo prehrávania), pozastavenie prehrávania (tlačidlo pozastavenia)
- ⑤ ● Spustenie nahrávania (tlačidlo záznam), potvrdenie výberu
- ⑥ 🗑 Zmazanie záznamu (tlačidlo mazania)
- ⑦ Aktivácia potlačenia šumu (tlačidlo **N.R**)
- ⑧ Krátke stlačenie: nastavenie indexovej značky, zobrazenie zoznamu indexových značiek (tlačidlo **INDEX**)
- ⑨ ■ Pokojový stav: zmena priečinka



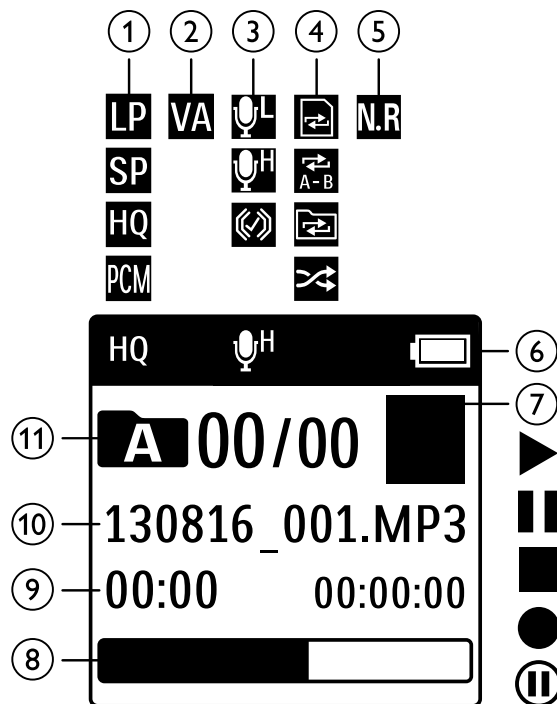
3.4 Úvodná obrazovka

- ① **HQ** Nastavená kvalita záznamu: **LP** – LP, **SP** – SP, **HQ** – HQ, **PCM** – PCM
- ② **VA** – Aktivácia hlasom zapnutá
- ③ **U** Citlivosť mikrofónu: **U** – nízka citlivosť (malá vzdialenosť)
UH – vysoká citlivosť (veľká vzdialenosť) **LI** – zdroj Line-in
- ④ Režim opakovania / nekonečnej slučky: **Q** – opakované prehrávanie súboru, **Q** – opakované prehrávanie výberu/ sekvencie, **Q** – opakované prehrávanie priečinka, **Q** – náhodné opakované prehrávanie
- ⑤ **NR** – potlačenie šumu zapnuté
- ⑥ **B** Stav batérie
- ⑦ **▶** – prehrávanie, **⏸** – pozastavenie, **■** – stop, **●** – nahrávanie, **⏹** – prerušenie nahrávania
- ⑧ Ukazovateľ polohy prehrávania/záznamu v rámci aktuálneho súboru.
- ⑨ Dĺžka záznamu/nahrávky / zostávajúci čas nahrávania
- ⑩ Názov súboru aktuálneho prehrávania/záznamu
- ⑪ **A** Vybraný priečinok, v závislosti od zvoleného pamäťového média (**A** – vnútorná pamäť, **A** – karta microSD) / číslo aktuálnej nahrávky / celkový počet záznamov v priečinku



Upozornenie

- Poloha symbolov sa môže meniť v závislosti od modelu, režimu a zvolených funkcií.



3.4.1 Prehľad ponúk

Upozornenie

- V pokojovom stave (úvodná obrazovka) zobrazíte ponuku stlačením tlačidla **MENU**.
- Tlačidlami **◀◀/▶▶** môžete vybrať nasledujúce ponuky: , , ,  alebo .

Ponuka Súbor:

[Opakované prehrávanie / nekonečná slučka](#)
[Zabezpečenie nahrávky / zamknutie súboru](#)

Nastavenie záznamu:

[Nastavenie citlivosti mikrofónu](#)
[Nastavenie kvality záznamu](#)
[Nastavenie časovača](#)
[Zapnutie a vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania](#)
[Automatické delenie záznamu](#)

Nastavenie zobrazenia:

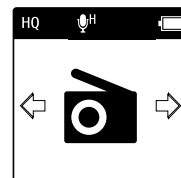
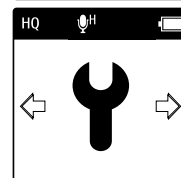
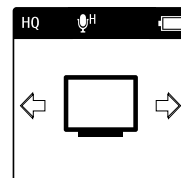
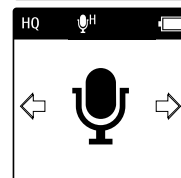
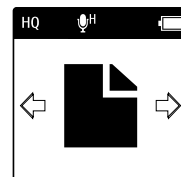
[Voľba jazyka](#)
[Úprava kontrastu displeja](#)
[Zapnutie a vypnutie funkcie podsvietenia](#)

Nastavenie prístroja:

[Nastavenie dátumu a času](#)
[Nastavenie automatického vypínania](#)
[Formátovanie pamäte](#)
[Zapnutie a vypnutie svetelnej signalizácie nahrávania](#)
[Zapnutie a vypnutie tónov tlačidiel a upozornení](#)
[Voľba pamäte pre ukladanie nahrávok](#)
[Zobrazenie informácií o prístroji](#)
[Obnovenie nastavení prístroja](#)

Nastavenie rádia:

[Použitie rádia](#)
[Uloženie rozhlasových staníc](#)



4 Prvé kroky

Podľa pokynov k inštalácii na nasledujúcich stranách uvediete váš prístroj ľahko a rýchlo do prevádzky.



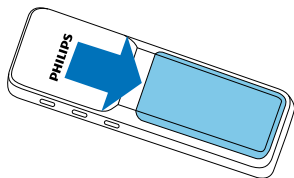
Pozor

- Dodržiavajte pokyny ohľadom zaobchádzania s prístrojom, najmä čo sa týka manipulácie s batériami a akumulátormi ([pozri taktiež kapitolu 1.1.1 Batérie a akumulátory, strana 5](#)).

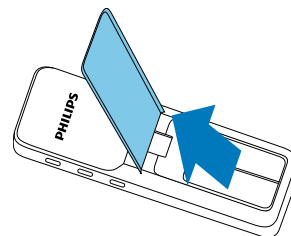
4.1 Vloženie batérií alebo akumulátorov

Súčasťou balenia vášho prístroja sú dve batérie typu AAA.

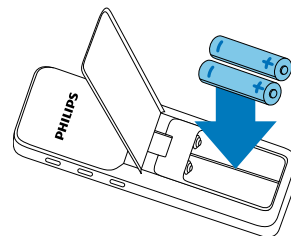
- 1 Vysuňte kryt batérií smerom dole.



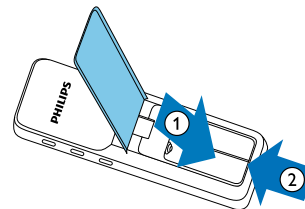
- 2 Vyklopením nahor otvorte kryt.



- 3 Vložte vyznačeným spôsobom batérie alebo akumulátory do prístroja. Dávajte pritom pozor na správnu polaritu!



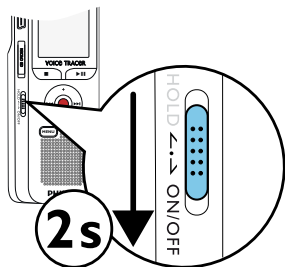
- 4 Sklopením krytu ho zatvorte. Posuňte kryt smerom nahor, kým nezapadne na mieste.



4.2 Zapnutie a vypnutie prístroja

- 1 Posuňte vypínač na bočnej strane prístroja približne na dve sekundy dole.

↳ Prístroj sa zapne a objaví sa úvodná obrazovka.



- 2 Prístroj vypnete opäť posunutím vypínača približne na dve sekundy dole.



Upozornenie

- Prístroj sa samočinne vypne, ak v priebehu nastaveného času nedôjde k stlačeniu žiadneho tlačidla ([pozri taktiež kapitolu 9.3.2 Nastavenie automatického vypínania, strana 36](#)).

4.3 Prvé zapnutie

Pri prvom uvedení do prevádzky musíte na prístroji nastaviť jazyk, ako aj čas a dátum.

4.3.1 Voľba jazyka

Postupujte podľa postupu v kapitole „Voľba jazyka“ ([pozri taktiež kapitolu 9.2.1 Voľba jazyka, strana 34](#)).



Upozornenie

- Je možné, že váš jazyk nebude k dispozícii. V takom prípade zvolte iný jazyk.

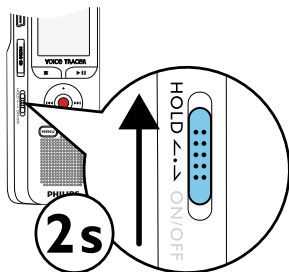
4.3.2 Nastavenie dátumu a času

Postupujte podľa postupu v kapitole „Nastavenie dátumu a času“ ([pozri taktiež kapitolu 9.3.1 Nastavenie dátumu a času, strana 35](#)).

4.4 Zamknutie a odomknutie tlačidiel

Zamknutím tlačidiel deaktivujete všetky tlačidlá na prístroji. Funkcia časovača je naďalej aktívna.

- 1 Posunutím vypínača na bočnej strane prístroja smerom hore do pozície **HOLD** zamknete tlačidlá.
↳ Na displeji sa krátko zobrazí symbol uzamknutia.



- 2 Tlačidlá odomknute vrátením vypínača do stredovej polohy.

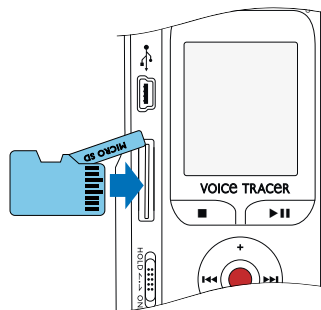
4.5 Vloženie karty microSD



Pozor

- Nevyberajte kartu, ak na ňu prístroj zapisuje alebo z nej číta dáta. Tým môže dôjsť k poškodeniu alebo strate dát.

- 1 Odklopte kryt slotu karty nabok.
- 2 Vložte pamäťovú kartu microSD kontaktmi nahor do slotu na bočnej strane prístroja.



- 3 Kartú zasuňte, až zapadne do slotu.
- 4 Na vytiahnutie pamäťovej karty na ňu ľahko zatlačte. Karta bude mierne vyčnievať.



Upozornenie

- Aby prístroj ukladal nahrávky na pamäťovú kartu, musíte namiesto vnútornej pamäte zvoliť ukladanie na kartu microSD ([pozri taktiež kapitolu 9.1.1 Voľba pamäte pre ukladanie nahrávok, strana 29](#)). Podľa symbolu priečinka na displeji poznáte, na ktoré miesto sa nahrávky ukladajú. **A**, **B**, **C**, **D**, **?** – interná pamäť, **A**, **B**, **C**, **D**, **?** – pamäťová karta.

4.6 Používanie príslušenstva

Ďalšie príslušenstvo získate u svojho obchodníka.

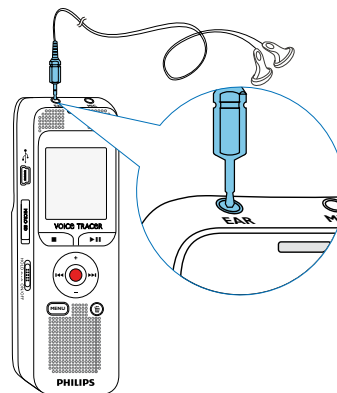
4.6.1 Pripojenie slúchadiel



Varovanie

- Nastavte si nižšiu hlasitosť a nepočúvajte cez slúchadlá príliš dlho. Inak môže dôjsť k poškodeniu sluchu. Dodržujte pokyny pre ochranu sluchu ([pozri taktiež kapitolu 1.1.3 Ochrana sluchu, strana 6](#)).

- 1 Než si nasadíte slúchadlá, znížte na prístroji hlasitosť.
- 2 Zasuňte zástrčku do konektora slúchadiel **EAR** na hornej strane prístroja.



- 3 Po pripojení zvýšte hlasitosť na prijemnú úroveň. Počas pripojenia slúchadiel je reproduktor v prístroji odpojený.

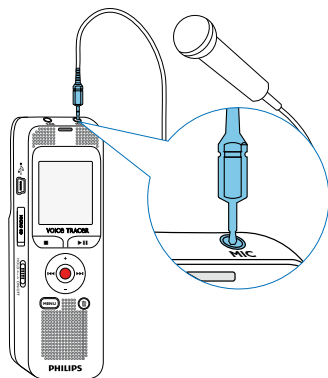
4.6.2 Pripojenie externého mikrofónu



Upozornenie

- Pripojením externého mikrofónu sa automaticky prepne zdroj záznamu a interný mikrofón prístroja sa nepoužíva.

- 1 Ukončíte bežiacu nahrávanie.
- 2 Zasuňte zástrčku do konektora slúchadiel **MIC** na hornej strane prístroja.

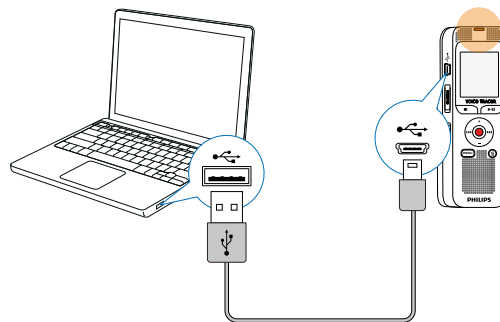


4.7 Pripojenie k počítaču

Pripojením prístroja k počítaču získate niekoľko možností:

- **Vymeniteľný disk USB:** Obsahom prístroja môžete prechádzať pomocou ľubovoľného súborového manažéra, a to bez nutnosti inštalovať ďalší softvér. Prístroj sa na počítači zobrazí ako vymeniteľný disk USB. Týmto spôsobom môžete nahrávky uložiť a spracovať na počítači, a uvoľniť tak v prístroji miesto ([pozri taktiež kapitolu 4.7.1 Prenos dát medzi prístrojom a počítačom, strana 19](#)).

- 1 Zasuňte zástrčku USB do rozhrania USB na počítači.
- 2 Zasuňte zástrčku Micro-USB do konektora USB na boku prístroja.
↳ V súborovom manažérovi sa prístroj zobrazí ako vymeniteľný disk.





Pozor

- V žiadnom prípade neodpájajte prístroj od počítača počas prenosu dát (keď indikátor stavu LED blinká nažltlo). Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo strate dát.
- Pamäť prístroja neformátujte prostredníctvom počítača, tento postup môže spôsobiť poškodenie prístroja. Na vymazanie všetkých dát použite funkciu **Format memory** v ponuke prístroja ([pozri taktiež kapitolu 10.1.2 Formátovanie pamäte, strana 38](#)).

4.7.1 Prenos dát medzi prístrojom a počítačom

Obsahom prístroja môžete prechádzať pomocou ľubovoľného súborového manažéra, a to bez nutnosti inštalovať ďalší softvér. Prístroj sa na počítači zobrazí ako vymeniteľný disk USB.

- 1 Prepojte prístroj popísaným spôsobom s počítačom.
- 2 Otvorte súborový manažér (prieskumník) na počítači.
↳ Prístroj sa na počítači zobrazí ako vymeniteľný disk USB. Priechinok **Voice** (Hlas) v prístroji obsahuje nahrávky; do priečinka **Music** (Hudba) môžete nakopírovať hudobné súbory.
- 3 Teraz môžete skopírovať alebo presunúť súbory z prístroja do počítača za účelom archivácie alebo vymazať súbory z prístroja a uvoľniť tak miesto.



Pozor

- V žiadnom prípade neodpájajte prístroj od počítača počas prenosu dát (keď indikátor stavu LED blinká nažltlo). Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo strate dát.
- Pamäť prístroja neformátujte prostredníctvom počítača, tento postup môže spôsobiť poškodenie prístroja. Na vymazanie všetkých dát použite funkciu **Format memory** v ponuke prístroja ([pozri taktiež kapitolu 10.1.2 Formátovanie pamäte, strana 38](#)).



Upozornenie

- Prístroj umožňuje prehrávanie hudobných súborov vo formátoch WMA a MP3. Tieto súbory môžete z pripojeného počítača skopírovať do priečinka **Music** (Hudba). Súbory nájdete v priečinku prístroja **Pa/Pa**.
- Súbory s ochranou proti kopírovaniu (Digital Rights Management, DRM) nie je možné prehrávať.
- Prístroj zobrazuje až 99 súborov.

4.7.2 Odpojenie prístroja od počítača

- 1 Odstráňte (vysuňte) vymeniteľný disk USB v kontextovej ponuke súborového manažéra.
- 2 Až potom fyzicky odpojte prístroj od rozhrania USB počítača.

5 Nahrávanie

Prístroj ponúka mnohé funkcie, ktoré môžete využiť počas nahrávania, a pomocou ktorých môžete zlepšiť kvalitu záznamu. Pomocou časovača alebo hlasovým spúšťaním môžete nahrávanie spustiť automaticky.

5.1 Nastavenie nahrávania

Pred nahrávaním nastavte požadovanú kvalitu záznamu a citlivosť mikrofónu.

Pre záznamy v prostredí s mnohými zvukmi na pozadí (napríklad v dave ľudí alebo počas jazdy vlakom či autom) môžete využiť funkciu potlačenia šumu, ktorá zvuky na pozadí stlmí ([pozri taktiež kapitolu 9.1.4 Zapnutie a vypnutie funkcie redukcie šumu, strana 30](#)).



Pozor

- Nevyberajte batérie ani akumulátory počas nahrávania z prístroja. Tým môže dôjsť k poškodeniu alebo strate dát. Dôsledkom môže byť nesprávna funkčnosť prístroja.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo  a zvolte príčinok pre ukladanie nahrávok.
↳ V závislosti od zvoleného úložiska sa zobrazia symboly , , , ,  – interná pamäť, , , ,  – pamäťová karta.
- 2 Namierte mikrofóny na zdroj zvuku a stlačte tlačidlo záznam .
↳ Prístroj začne nahrávať a indikátor stavu LED sa rozsvieti načerveno. Na displeji môžete sledovať dĺžku záznamu a zostávajúci čas pre nahrávanie na zvolené úložisko.
- 3 Stlačením tlačidla záznam  môžete prebiehajúce nahrávanie pozastaviť.
↳ Nahrávanie sa preruší a indikátor stavu LED bude blikať načerveno.
- 4 Po ďalšom stlačení tlačidla záznam  bude nahrávanie pokračovať.
- 5 Tlačidlom stop  nahrávanie ukončíte.
↳ Prístroj sa vráti do pokojového stavu.



Upozornenie

- **Spustenie novej nahrávky:** Stlačením tlačidla ►► počas nahrávania sa ukončí prebiehajúci záznam a zároveň sa začne nový.
- Aby záznamy napr. z niekoľkohodinových rokovaní neboli príliš dlhé, môžete ich automaticky deliť ([pozri taktiež kapitolu 9.1.7 Automatické delenie záznamu, strana 33](#)).
- Do každého priečinka je možné uložiť najviac 99 záznamov. Priestor v pamäti závisí od zvoleného úložiska a kvality záznamu ([pozri taktiež kapitolu 9.1.2 Nastavenie kvality záznamu, strana 29](#)). Pri dosiahnutí maximálneho počtu záznamov alebo pri zaplnení úložiska sa na displeji zobrazí upozornenie a nie je možné pokračovať v nahrávaní. V takom prípade vymažte nepotrebné nahrávky alebo prístroj pripojte k počítaču a presuňte súbory do počítača.



Tip

- Ak máte v úmysle vytvárať dlhšie nahrávky, vymeňte pred nahrávaním batérie, prípadne plne nabite akumulátory.

5.1.1 Nahrávanie z vonkajšieho zdroja

Pripojením externého mikrofónu sa automaticky prepne zdroj záznamu a interný mikrofón prístroja sa nepoužíva.

5.2 Automatické spustenie nahrávania

Pre automatické spustenie nahrávania máte k dispozícii dve funkcie: časovač a hlasovú aktiváciu nahrávania.

5.2.1 Použitie časovača

Časovač vám umožní spustiť nahrávanie v predvolený deň a čas. Zdrojom signálu môže byť zabudovaný mikrofón, rádio alebo externý mikrofón.

- 1 Nastavte parametre časovača v príslušnej ponuke a zapnite túto funkciu ([pozri taktiež kapitolu 9.1.5 Nastavenie časovača, strana 31](#)).
↳ V určený čas sa začne nahrávanie, a to aj v prípade, že je prístroj v tento čas vypnutý alebo sú uzamknuté tlačidlá.

5.2.2 Použitie hlasovej aktivácie nahrávania

Funkcia hlasovej aktivácie spustí nahrávanie, hneď ako prehovoríte. Po troch sekundách ticha sa nahrávanie preruší, až dotedy, než zase začnete hovoriť. Prostredníctvom ukazovateľa úrovne signálu pre spustenie môžete určiť, na akú hlasitosť má prístroj reagovať.

- 1 Nastavte parametre hlasovej aktivácie nahrávania v príslušnej ponuke a zapnite túto funkciu ([pozri taktiež kapitolu 9.1.6 Zapnutie a vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania, strana 32](#)).
↳ Pri zapnutom časovači sa na displeji zobrazuje symbol .
- 2 Stlačte tlačidlo záznam .
↳ Prístroj prejde do pohotovostného režimu. Na displeji sa zobrazí symbol prerušeného nahrávania (). Hneď, ako začnete hovoriť, prístroj začne nahrávať. Keď prestanete, prístroj nahrávanie po troch sekundách preruší.
- 3 Tlačidlom stop  nahrávanie ukončíte.
↳ Prístroj sa vráti do pokojového stavu.

6 Prehrávanie

6.1 Výber záznamu

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo  pre voľbu priečinka.
↳ V závislosti od zvoleného úložiska sa zobrazia symboly **A**, **B**, **C**, **D**, **PR** – interná pamäť, **A**, **B**, **C**, **D**, **PR** – pamäťová karta. (**A**, **B**, **C** a **D** sú priečinky s nahrávkami, priečinkov **PR/PR** obsahuje hudobné súbory).
- 2 V pokojovom stave stlačte **▶▶**.
↳ Presuniete sa na začiatok nasledujúceho záznamu.
- 3 V pokojovom stave stlačte **◀◀**.
↳ Presuniete sa na začiatok predchádzajúceho záznamu.



Upozornenie

- Prístroj umožňuje prehrávanie hudobných súborov vo formátoch WMA a MP3. Tieto súbory môžete z pripojeného počítača skopírovať do priečinka **Music** (Hudba). Súbory nájdete v priečinku prístroja **PR/PR**.
- Súbory s ochranou proti kopírovaniu (Digital Rights Management, DRM) nie je možné prehrávať.
- Prístroj zobrazuje až 99 súborov.

6.2 Prehrávanie nahrávok alebo hudby

- 1 Zvoľte popísaným spôsobom požadovanú nahrávku.
- 2 Tlačidlom prehrávanie **▶▶** spustíte prehrávanie zvoleného záznamu.
↳ Indikátor stavu LED sa rozsvieti nazeleno. Počas prehrávania môžete na displeji sledovať časovú polohu v nahrávke a jej celkové trvanie.
- 3 Tlačidlami **+/-** upravíte hlasitosť.
- 4 Tlačidlom **▶▶** prehrávanie prerušíte.
↳ Pri prerušenom prehrávaní bliká indikátor stavu LED nazeleno.
- 5 Po stlačení tlačidla prehrávania **▶▶** bude prehrávanie pokračovať.
- 6 Tlačidlom **■** prehrávanie zastavíte.



Tip

- Pri prehrávaní hudby môžete upraviť nastavenia opakovaného prehrávania.

6.3 Zmena rýchlosti prehrávania

- 1 Pri prehrávaní stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **+/-** vyberte želanú rýchlosť prehrávania.
- 3 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam** ●.

6.4 Použitie rýchleho vyhľadávania

Pri rýchlom vyhľadávaní sa záznam prehráva vysokou rýchlosťou. Týmto spôsobom môžete v nahrávke vyhľadať určitú pasáž.

- 1 Podržte počas prehrávania stlačené jedno z navigačných tlačidiel **◀◀** alebo **▶▶**.
↳ Vybraný záznam sa bude prehľadávať vysokou rýchlosťou dopredu alebo dozadu.
- 2 Uvoľnite tlačidlo.
↳ Prehrávanie bude pokračovať normálnou rýchlosťou z aktuálneho miesta.

6.5 Opakované prehrávanie / nekonečná slučka

Môžete automaticky opakovane prehrávať jednotlivé záznamy, celý priečinok alebo sekvenciu v určitej nahrávke (= nekonečná slučka).

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte ponuku súbor .
- 3 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam** ●.
- 4 Tlačidlami **+/-** zvolíte položku **Repeat**.
- 5 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam** ●.
- 6 Určte tlačidlami **+/-**, či si želáte opakovane prehrávať jednotlivú nahrávku/súbor alebo priečinok.
↳ Na displeji uvidíte symbol zvoleného režimu opakovania:
 – Opakované prehrávanie súboru
 – Opakované prehrávanie priečinka
 – Opakované prehrávanie výberu/sekvencie
① Tlačidlom  určíte začiatok sekvencie.
② Tlačidlom  určíte koniec sekvencie.
 – Náhodné opakovanie
- 7 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam** ●.
↳ Začne sa prehrávanie nahrávky alebo priečinka.



Tip

- Počas prehrávania stlačte tlačidlo  pre priame vyvolanie funkcie opakovania výberu/sekvencie. Tlačidlom  určíte začiatok sekvencie. Tlačidlom  určíte koniec sekvencie.
- Tlačidlom  ukončíte opakovanie sekvencie.

6.6 Zabezpečenie nahrávky / zamknutie súboru

Nahrávky môžete ochrániť pred neželaným zmazaním.

- 1 Zvoľte popísaným spôsobom požadovanú nahrávku.
- 2 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 3 Tlačidlami   vyberte ponuku súbor .
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .
- 5 Tlačidlami **+/-** zvoľte položku Lock file.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .
- 7 Tlačidlami **+/-** zvoľte možnosť Lock.
- 8 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .

6.7 Zrušenie ochrany / odomknutie súboru

- 1 Zvoľte popísaným spôsobom požadovanú nahrávku.
- 2 Stlačte tlačidlo **MENU**.
- 3 Tlačidlami   vyberte ponuku súbor .
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .
- 5 Tlačidlami **+/-** zvoľte položku Lock file.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .
- 7 Tlačidlami **+/-** zvoľte možnosť Unlock.
- 8 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .

7 Mazání

Z přístroja můžete odstraňovat jednotlivé nahrávky alebo všetky nahrávky v priečinku.

7.1 Mazanie nahrávok v prístroji

Jednotlivé záznamy je možné aj mazať. Ak chcete zmazať viac súborov, pripojte prístroj k počítaču.



Pozor

- Mažte len nahrávky, ktoré už nebudete potrebovať. Zmazané nahrávky nie je možné obnoviť.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) vyhľadajte tlačidlom  priečinok obsahujúci nahrávku určenú na zmazanie.
- 2 Tlačidlami   zvolte nahrávku, ktorú si želáte zmazať.
- 3 Stlačte tlačidlo zmazania .
- 4 Tlačidlami **+/-** zvolte možnosť Delete.
- 5 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .

- 6 Tlačidlami **+/-** zvolte možnosť OK.

- 7 Potvrďte mazanie tlačidlom záznam .

↳ Nahrávka sa zmaže. Nasledujúce nahrávky sa prečísľujú.

7.2 Zmazanie všetkých nahrávok v priečinku

Môžete zmazať všetky nahrávky vo vybranom priečinku. Na premenovanie celých priečinkov použite počítač.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) vyhľadajte tlačidlom  priečinok obsahujúci všetky nahrávky určené na zmazanie.
- 2 Stlačte tlačidlo zmazania .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte možnosť Delete all.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .
- 5 Tlačidlami **+/-** zvolte možnosť OK.
- 6 Potvrďte mazanie tlačidlom záznam .

↳ Všetky nahrávky v priečinku sa zmažú. Nahrávky sa prečísľujú.

8 Rádio



Upozornenie

- Kábel slúchadiel slúži ako anténa prístroja. Prijem rozhlasových staníc je možný len vtedy, keď sú slúchadlá pripojené k prístroju.

8.1 Použitie rádia

- 1 Pripojte k prístroju slúchadlá ([pozri taktiež kapitolu 4.6.1 Pripojenie slúchadiel, strana 17](#)).
- 2 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 3 Zvoľte tlačidlami **◀◀/▶▶** ponuku rádio .
- 4 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam **●**.
- 5 Tlačidlami **◀◀/▶▶** zadajte požadovaný kmitočet. Alebo:
Ak chcete spustiť vyhľadávanie ďalšej stanice, stlačte najmenej na dve sekundy **◀◀/▶▶**.
- 6 Tlačidlami **+/-** upravíte hlasitosť.
- 7 Stlačením tlačidla **MENU** rádio vypnete.

8.2 Uloženie rozhlasových staníc

Môžete uložiť až 40 rozhlasových staníc do predvolieb.

8.2.1 Automatické ukladanie staníc

- 1 V režime rádia stlačte tlačidlo záznam **●**.
- 2 Tlačidlami **+/-** zvoľte položku Auto search.
- 3 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam **●**.
↳ Prístroj automaticky vyhľadá rádiové stanice a uloží ich frekvencie do predvolieb. Prístroj môže uložiť až 40 staníc.

8.2.2 Ručné ukladanie staníc

- 1 Tlačidlami **◀◀/▶▶** v režime rádia nastavte požadovaný kmitočet. Alebo:
Ak chcete spustiť vyhľadávanie ďalšej stanice, stlačte najmenej na dve sekundy **◀◀/▶▶**.
- 2 Stlačte tlačidlo záznam **●**.
- 3 Tlačidlami **+/-** zvoľte položku Save channel.
- 4 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam **●**.

- 5 Tlačidlami **+/-** vyberte umiestnenie stanice.
- 6 Pre uloženie naladenej stanice do predvolieb stlačte tlačidlo **záznam** ●.
- 4 Stlačením tlačidla **záznam** ● môžete prebiehajúce nahrávanie pozastaviť.
- 5 Tlačidlom **stop** ■ nahrávanie ukončíte.

8.2.3 Zmazanie stanice

- 1 Tlačidlami **◀◀/▶▶** označte stanicu na zmazanie.
- 2 Stlačte tlačidlo **záznam** ●.
- 3 Tlačidlami **+/-** vyberte možnosť **Delete** alebo **Delete all**.
- 4 Potvrďte mazanie tlačidlom **záznam** ●.

8.3 Nahrávanie rozhlasového vysielania

Prístroj umožňuje nahrávať rozhlasové vysielanie.

- 1 Aktivujte popísaným spôsobom rádio a vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú si prajete nahrávať.
- 2 Stlačte tlačidlo **záznam** ●.
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte možnosť **FM Record**.
↳ Prístroj začne nahrávať a indikátor stavu LED sa rozsvieti na červeno.

9 Nastavenia

Možnosti nastavenia zobrazíte stlačením tlačidla **MENU** aspoň na dve sekundy v pokojovom stave prístroja (pri zobrazenej úvodnej obrazovke).



Upozornenie

- Stlačením tlačidla stop ■ po vykonaní požadovanej operácie sa prístroj vráti do pokojového stavu. Stlačením tlačidla stop ■ počas úprav sa zvolené zmeny zrušia a prístroj sa vráti do pokojového stavu.

9.1 Nastavenie záznamu

9.1.1 Voľba pamäte pre ukladanie nahrávok

Podľa symbolu priečinka na displeji poznáte, na ktoré miesto sa nahrávky ukladajú. **A**, **B**, **C**, **D**, **F** – interná pamäť, **A**, **B**, **C**, **D**, **F** – pamäťová karta.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte skupinu ponúk pre nastavenie prístroja
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku **Memory select**.
- 4 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.

- 5 Stlačením **+/-** určte, či si želáte na ukladanie nahrávok používať vnútornú pamäť alebo kartu microSD.

- 6 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.

- 7 Tlačidlom stop ■ ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.1.2 Nastavenie kvality záznamu

V ponuke nastavenia kvality môžete určiť formát výstupného súboru a kvalitu nahrávky vo forme veľkosti dátového toku. Čím vyššiu kvalitu zvolíte, tým objemnejšie súbory sa budú vytvárať a do pamäte sa ich vojde menej.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte ponuku nastavení nahrávania
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku **Quality settings**.
- 4 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.

5 Tlačidlami **+/-** vyberte kvalitu záznamu.

↳ Na displeji uvidíte symbol zvolenej kvality:

PCM – Najvyššia kvalita bez kompresie,

Formát: WAV, 1536 kbit/s

HQ – Vysoká kvalita,

Formát: MP3, 192 kbit/s

SP – Nadpriemerný nahrávací čas,

Formát: MP3, 64 kbit/s

LP – Najdlhší nahrávací čas,

Formát: MP3, 8 kbit/s

6 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam**.

7 Tlačidlom **stop** ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom **stop** môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.1.3 Nastavenie citlivosti mikrofónu

S využitím tohto nastavenia môžete prispôsobiť citlivosť mikrofónu okolitým podmienkam. Podľa vzdialenosti hovoriaceho upravte citlivosť mikrofónu tak, aby sa hluk na pozadí čo najviac potlačil.

1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.

2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte ponuku nastavení nahrávania.

3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku **Mic sensitivity**.

4 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam**.

5 Tlačidlami **+/-** vyberte kvalitu záznamu.

↳ Na displeji uvidíte symbol nastavenej citlivosti mikrofónu:

High – vysoká citlivosť, zdroj je ďaleko

Low – nízka citlivosť, zdroj veľmi blízko

6 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam**.

7 Tlačidlom **stop** ponuku zatvoríte.



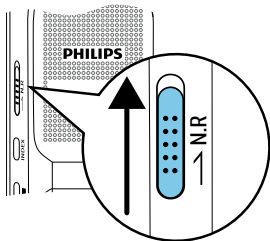
Tip

- Tlačidlom **stop** môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.1.4 Zapnutie a vypnutie funkcie redukcie šumu

Pre záznamy v prostredí s mnohými zvukmi na pozadí (napríklad v dave ľudí alebo počas jazdy vlakom či autom) môžete využiť funkciu potlačenia šumu, ktorá zvuky na pozadí stlmí.

- 1 V pokojovom stave potlačte vypínač na boku zariadenia hore do polohy **N.R.**



- 2 Tlačidlom záznam ● spustíte nahrávanie.
↳ Zapnutie funkcie signalizuje symbol **N.R.** na displeji.



Upozornenie

- Potlačenie šumu je možné len v záznamovej kvalite PCM **PCM**. Keď zapnete potlačenie šumu, prepne sa prístroj automaticky do záznamovej kvality PCM **PCM**.

9.1.5 Nastavenie časovača

Časovač vám umožní spustiť nahrávanie v predvolený deň a čas. Zdrojom signálu môže byť zabudovaný mikrofón, rádio alebo externý mikrofón.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte ponuku nastavení nahrávania **Ⓜ**.
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Timer.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam ●.
- 5 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Set the begin pre nastavenie časového údaja.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam ●.
- 7 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Set date.
- 8 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam ●.
- 9 Predtým popísaným spôsobom nastavte dátum ([pozri taktiež kapitolu 9.3.1 Nastavenie dátumu a času, strana 35](#)).
- 10 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam ●.
- 11 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Set time.
- 12 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam ●.
- 13 Predtým popísaným spôsobom nastavte čas ([pozri taktiež kapitolu 9.3.1 Nastavenie dátumu a času, strana 35](#)).

- 14 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.
- 15 Stlačte tlačidlo stop ■.
- 16 Tlačidlami +/- zvolte položku **Duration** pre nastavenie dĺžky nahrávania.
- 17 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.
- 18 Tlačidlami +/- zvolte želanú dĺžku nahrávania. Pre nahrávanie bez časového obmedzenia vyberte možnosť **no limit**.
- 19 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.
- 20 Tlačidlami +/- vyberte položku **Record source** pre výber zdroja.
- 21 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.
- 22 Tlačidlami +/- určte, či má prístroj nahrávať signál z interného mikrofónu alebo z externého zdroja.
- 23 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.
- 24 Stlačte tlačidlo stop ■.
↳ V určený čas sa začne nahrávanie,



Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.1.6 Zapnutie a vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania

Pri zapnutej hlasovej aktivácii nahrávania sa záznam spustí automaticky, hneď ako prehovoríte. Po troch sekundách ticha sa nahrávanie preruší. až dovtedy, než zase začnete hovoriť. Prostredníctvom ukazovateľa úrovne signálu pre spustenie môžete určiť, na akú hlasitosť má prístroj reagovať.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami ◀◀/▶▶ vyberte ponuku nastavení nahrávania 🗲.
- 3 Tlačidlami +/- zvolte položku **Voice activation**.
- 4 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.
- 5 Tlačidlami +/- zvolte položku **On**.
- 6 Voľbu potvrdíte tlačidlom záznam ●.
↳ Pri zapnutom časovači sa na displeji zobrazuje symbol 🗲.
- 7 Na vypnutie funkcie hlasovej aktivácie nahrávania slúži možnosť **Off**, ktorú môžete vybrať tlačidlami +/-.



Tip

- Tlačidlom stop ■ môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.1.7 Automatické delenie záznamu

Aby súbory s dlhými nahrávkami (napríklad z niekoľkohodinového rokovania) neboli príliš veľké, môžete nahrávku automaticky rozdeliť. Po uplynutí stanoveného času prístroj uzavrie prebiehajúcu nahrávku a automaticky začne novú.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte ponuku nastavení nahrávania .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku **Auto divide**.
- 4 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam** .
- 5 Tlačidlami **+/-** zvolte, či nahrávky dlhšie než 30 alebo 60 minút majú byť automaticky rozdelené, alebo nie.
- 6 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam** .
- 7 Tlačidlom **stop**  ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom **stop**  môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte skupinu ponúk pre nastavenie prístroja .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku **Record lamp**.
- 4 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam** .
- 5 Tlačidlami **+/-** určte, či má byť indikátor stavu LED zapnutý, alebo nie.
- 6 Voľbu potvrdíte tlačidlom **záznam** .
- 7 Tlačidlom **stop**  ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom **stop**  môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.1.8 Zapnutie a vypnutie svetelnej signalizácie nahrávania

Táto funkcia slúži na vypnutie stavového indikátora LED.

9.2 Nastavenie zobrazenia

9.2.1 Voľba jazyka



Upozornenie

- Je možné, že váš jazyk nebude k dispozícii. V takom prípade zvolte iný jazyk.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** zvolte ponuku pre nastavenie zobrazenia .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku **Language**.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom **záznam** .
- 5 Zvoľte tlačidlami **+/-** požadovaný jazyk.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom **záznam** .
- 7 Tlačidlom **stop**  ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom **stop**  môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.2.2 Úprava kontrastu displeja

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** zvolte ponuku pre nastavenie zobrazenia .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku **Contrast**.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom **záznam** .
- 5 Tlačidlami **◀◀/▶▶** môžete upraviť kontrast displeja.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom **záznam** .
- 7 Tlačidlom **stop**  ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom **stop**  môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.2.3 Zapnutie a vypnutie funkcie podsvietenia

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** zvolte ponuku pre nastavenie zobrazenia .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Backlit.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
- 5 Tlačidlami **+/-** vyberte niektorú z týchto možností: 8s, 20s, On.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
- 7 Tlačidlom stop **■** ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom stop **■** môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.3 Nastavenie prístroja

9.3.1 Nastavenie dátumu a času

S každou nahrávkou sa ukladá aj dátum a čas vytvorenia.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte skupinu ponúk pre nastavenie prístroja .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Date/Time.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
- 5 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Set time format .
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
- 7 Tlačidlami **+/-** určte, či sa má používať 12 alebo 24-hodinový formát zobrazovania času.
- 8 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
- 9 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Set date.
- 10 Tlačidlami **+/-** zvolte rok.
- 11 Stlačte tlačidlo **▶▶**.

12 Tlačidlami **+/-** zvolte mesiac.

13 Stlačte tlačidlo **▶▶I**.

14 Tlačidlami **+/-** zvolte deň.

15 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.

16 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Set time.

17 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.

18 Tlačidlami **+/-** zvolte hodinu.

19 Stlačte tlačidlo **▶▶I**.

20 Tlačidlami **+/-** nastavte minúty.

21 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.

22 Tlačidlom stop **■** ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom stop **■** môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.3.2 Nastavenie automatického vypínania

Ak v priebehu nastaveného času nedôjde k stlačeniu žiadneho tlačidla, prístroj sa samočinne vypne, čím sa šetrí energia.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte skupinu ponúk pre nastavenie prístroja .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Auto off.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
- 5 Tlačidlami **+/-** nastavte, či sa má prístroj automaticky vypnúť po 5, 15, 30 alebo 60 minútach bez stlačenia tlačidla.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
- 7 Tlačidlom stop **■** ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom stop **■** môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

9.3.3 Zapnutie a vypnutie tónov tlačidiel a upozornení

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte skupinu ponúk pre nastavenie prístroja .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku **Device sounds**.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom **záznam** .
- 5 Tlačidlami **+/-** určte, či majú znieť tóny tlačidiel a upozornení.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom **záznam** .
- 7 Tlačidlom **stop**  ponuku zatvoríte.



Tip

- Tlačidlom **stop**  môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

10 Servis

Nevykonávajte žiadnu údržbu, ktorá nie je popísaná v tejto používateľskej príručke. Nerozoberajte prístroj s cieľom vykonávania opráv. Opravy prístroja prenechajte výhradne certifikovanému servisu.

10.1 Servisné funkcie prístroja

10.1.1 Zobrazenie informácií o prístroji

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte skupinu ponúk pre nastavenie prístroja .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Information.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .
- 5 Tlačidlami **+/-** zvolte želaný údaj.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .
↳ Na displeji sa zobrazia všeobecné informácie o prístroji: Nahrávací čas vo vybranom úložisku, zostávajúci čas pre nahrávanie do vybraného úložiska a verzia firmvéru prístroja.

- 7 Tlačidlom stop  sa vrátite späť.

10.1.2 Formátovanie pamäte



Pozor

- Pri formátovaní pamäte sa z nej zmažú všetky nahrávky a súbory!

Prostredníctvom tejto funkcie zmažete zo zvoleného úložiska všetky dáta a sformátujete ho.

- 1 Zvoľte úložisko, ktoré si želáte naformátovať – vnútornú pamäť alebo kartu microSD ([pozri taktiež kapitolu 9.1.1 Voľba pamäte pre ukladanie nahrávok, strana 29](#)).
- 2 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 3 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte skupinu ponúk pre nastavenie prístroja .
- 4 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Format memory .
- 5 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .
- 6 Tlačidlami **+/-** zvolte formátované úložisko.
- 7 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam .

8 Tlačidlami **+/-** zvolte možnosť OK.

9 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.



Tip

- Tlačidlom stop **■** môžete zmeny odvolať a vrátiť prístroj do pokojového stavu.

10.1.3 Obnovenie nastavení prístroja

Táto funkcia slúži na vynulovanie všetkých nastavení do výrobných hodnôt. Nahrávky a súbory sa pri tomto procese nezmažu.

- 1 V pokojovom stave (pri zobrazenej úvodnej obrazovke) stlačte tlačidlo **MENU**.
- 2 Tlačidlami **◀◀/▶▶** vyberte skupinu ponúk pre nastavenie prístroja .
- 3 Tlačidlami **+/-** zvolte položku Reset default.
- 4 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
- 5 Tlačidlami **+/-** zvolte možnosť OK.
- 6 Voľbu potvrdte tlačidlom záznam **●**.
↳ Všetky nastavenia prístroja sa vynulujú do výrobných hodnôt. Ovládací jazyk, dátum a čas musíte opätovne nastaviť ([pozri taktiež kapitolu 4.3 Prvé zapnutie, strana 15](#)).

10.2 Výmena batérií alebo akumulátorov



Pozor

- Nevyberajte batérie ani akumulátory počas nahrávania z prístroja. Tým môže dôjsť k poškodeniu alebo strate dát. Dôsledkom môže byť nesprávna funkčnosť prístroja.

Ak sú batérie takmer vybité, ukazovateľ stavu batérií bliká. V takom prípade batérie urýchlene vymeňte.

Postupujte podľa popisu v kapitole [4.1 Vloženie batérií alebo akumulátorov](#).



Upozornenie

- Ak výmena batérií potrvá viac než dve minúty, bude možno nutné znovu nastaviť čas a dátum.
- Nepokúšajte sa batérie znovu nabíjať.
- Batérie a akumulátory obsahujú látky nebezpečné pre životné prostredie. Použité batérie a akumulátory sa musia odkladat' na stanovených zberných miestach.

10.3 Aktualizácia firmvéru

Firmvér je interný softvér, ktorý riadi celý prístroj. V rámci starostlivosti výrobcu sa firmvér ďalej vyvíja, vylepšuje sa a odstraňujú sa prípadné chyby.

Je možné, že od kúpy vášho prístroja už bola vydaná novšia verzia (aktualizácia) firmvéru. V tom prípade môžete firmvér svojho prístroja jednoducho aktualizovať.

Ďalšie informácie nájdete na stránke www.voicetracer.com.

10.4 Riešenie problémov

Problém	Možná príčina a riešenie
Prístroj sa nezapne	- Batérie alebo akumulátory nie sú vložené správne. ↳ Presvedčte sa, či sú batérie alebo akumulátory správne vložené. Dávajte pritom pozor na správnu polaritu! - Batérie alebo akumulátory sú vybité. ↳ Vymeňte batérie alebo nabite akumulátory.
Nie je možné spustiť prehrávanie	- Je zamknutá klávesnica. ↳ Odomknite klávesnicu. - V prístroji nie sú uložené žiadne nahrávky.
Prístroj nereaguje alebo sa správa neočakávaným spôsobom	Vyberte batérie či akumulátory von z prístroja, a potom ich opäť vložte späť.
Nie je možné zvoliť ukladanie na kartu microSD	- V prístroji nie je žiadna pamäťová karta. ↳ Vložte do prístroja pamäťovú kartu. - Pamäťová karta nie je sformátovaná požadovaným spôsobom (súborový systém FAT32). ↳ Sformátujte kartu v prístroji.

Problém	Možná príčina a riešenie
Z reproduktora nie je nič počuť	- K prístroju sú pripojené slúchadlá. - Je nastavená príliš nízka hlasitosť.
Nie je možné spustiť nahrávanie	- Je zamknutá klávesnica. ↳ Odomknite klávesnicu. - Bol vyčerpaný maximálny počet nahrávok alebo miesto v pamäti je už zaplnené. ↳ Zmažte niektoré nahrávky alebo ich presuňte do počítača. ↳ Zvoľte iné úložisko.
Zo slúchadiel nie je nič počuť	- Slúchadlá nie sú správne pripojené. ↳ Skontrolujte zasunutie konektora slúchadiel. - Je nastavená príliš nízka hlasitosť.
Nahrávka z externého mikrofónu je iba monofónna	Prepnite nastavenie vonkajšieho zdroja na stereofónny mikrofón.

11 Dodatok

Všetky informácie v tejto príručke boli spísané podľa našich najlepších znalostí. Zmeny či vylepšenia – najmä v oblasti technických údajov – sú možné kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.

11.1 Technické údaje

Technické údaje	
Rozmery (š × v × h)	40 × 118 × 20 mm
Hmotnosť	55 g (vr. batérií/akumulátorov)
Batérie	2 × AAA alkalické batérie
Rozhranie USB	High-speed 2.0, Micro-USB
Vstup USB	USB 5 V/DC ⚡, 500 mA
Konektor mikrofónu	Stereokonektor 3,5 mm
Konektor slúchadiel	Stereokonektor 3,5 mm
Displej	23 × 23 mm Rozlíšenie 112 × 112 pixlov

Technické údaje	
Vnútoraná pamäť	NAND-Flash, 8 GB
Pamäťová karta	microSD až 32 GB SDHC optimalizované pre triedu 6 alebo vyššiu
Formáty nahrávok	PCM – WAV, 1 536 kbit/s HQ – MP3, 192 kbit/s SP – MP3, 64 kbit/s LP – MP3, 8 kbit/s
Prehrávanie hudby	MP3, WMA Dátový tok: 8 – 320 kbps bez DRM
Reproduktor	Kmitočtový rozsah 750 – 18 000 Hz Výstupný výkon: 110 mW
Dĺžky záznamov vnútoraná pamäť	PCM – 10 h HQ – 90 h SP – 272 h SLP – 2164 h
Výdrž batérií	Nahrávanie v kvalite LP (vnútoraná pamäť/karta microSD): 40 h/18 h (alkalické batérie)

Technické údaje

Vzorkovacia frekvencia	PCM – 48kHz
	HQ – 32kHz
	SP – 16kHz
	LP – 8kHz
Rádio	FM-Stereo
	Kmitočtový rozsah 87,5 – 108 MHz Pamäť: 20 staníc
Požiadavky na počítač	Operačný systém: Windows, macOS
Teplotný rozsah	5 °C – 45 °C / 41 °F – 113 °F
Relatívna vlhkosť vzduchu	10% – 90%



Súlad výrobku s relevantnými právnymi predpismi EÚ je potvrdený symbolom CE.

Vyhlásenie o zhode (DoC)

Spoločnosť Speech Processing Solutions GmbH týmto vyhlasuje, že prístroje sú v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami smerníc 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2009/125/ES.

Úplné vyhlásenie o zhode nájdete na našej stránke:

www.philips.com/dictation.

Na výrobu prístroja boli použité hodnotné materiály a súčasti, ktoré môžu byť recyklované a znovu využité. Riadte sa platnými predpismi a nevyhadzujte tieto výrobky do bežného domového odpadu. Správna likvidácia starých zariadení pomáha predchádzať prípadným škodám na životnom prostredí a zdraví.



Balenie: Rešpektujte miestne predpisy ohľadom recyklácie obalového materiálu.

Batérie: Použité batérie sa musia odovzdávať na určených zberných miestach.



Produkt: Preškrtnutý symbol odpadkového koša na vašom prístroji znamená, že tento výrobok patrí medzi elektronické zariadenia a na jeho likvidáciu sa vzťahujú zvláštne ustanovenia.

Pre presadenie recyklácie, likvidácie elektroodpadu v súlade s predpismi a za účelom ochrany životného prostredia a zdravia vyžadujú európske nariadenia selektívny zber nepotrebných spotrebičov prostredníctvom nasledujúcich možností:

- Pri kúpe nového zariadenia od vás predajca rád odoberie starý výrobok.
- Staré spotrebiče môžu byť taktiež odložené na určených zberných miestach.

Spoločnosť Speech Processing Solutions GmbH ani jej sesterské spoločnosti neručia kupujúcemu tohto produktu ani tretím osobám za škody, straty, náklady alebo výdavky, ktoré kupujúcemu či tretím osobám vzniknú v dôsledku nehody, nesprávneho použitia alebo zneužitia tohto výrobku alebo v dôsledku neautorizovaných úprav, opráv či zmien tohto výrobku alebo v dôsledku nerešpektovania pokynov pre prevádzku a údržbu, ktoré stanovila spoločnosť Philips. Táto používateľská príručka je dokumentom, ktorý nemá charakter zmluvy.

Omyly, tlačové chyby a zmeny sú vyhradené.

Značka a logo Philips sú chránenými obchodnými známkami spoločnosti Koninklijke Philips Electronics N.V. a používajú sa spoločnosťou Speech Processing Solutions GmbH v rámci licencie poskytnutej spoločnosťou Koninklijke Philips Electronics N.V. Všetky použité značky sú majetkom príslušných vlastníkov.



